

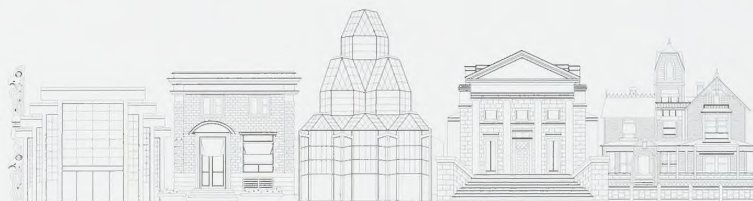
CA1
CH 20
- C13

Canadian Heritage Information Network (CHIN)
The Year in Perspective 2004-2005



Canadian Patrimoine
Heritage canadien

Canada



CANADIAN HERITAGE INFORMATION NETWORK
RÉSEAU CANADIEN D'INFORMATION SUR LE PATRIMOINE

The Canadian Heritage Information Network (CHIN) is a national centre of excellence that provides a visible face to Canada's heritage through the world of networked information. CHIN's vision is to connect Canadians and worldwide audiences to Canada's heritage. Our mission is to promote the development, presentation and preservation of Canada's digital heritage content for current and future generations of Canadians.



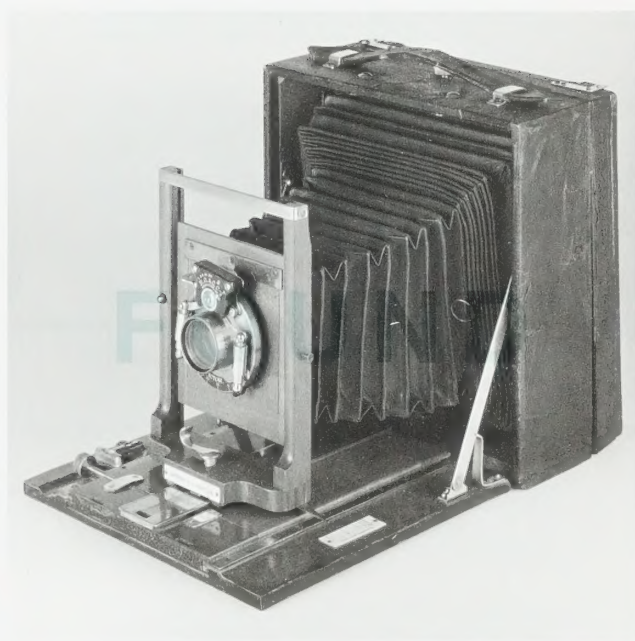
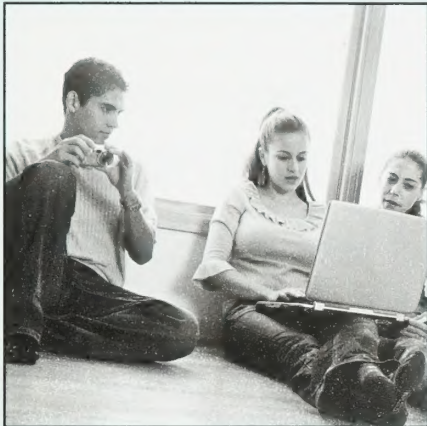


TABLE OF CONTENTS

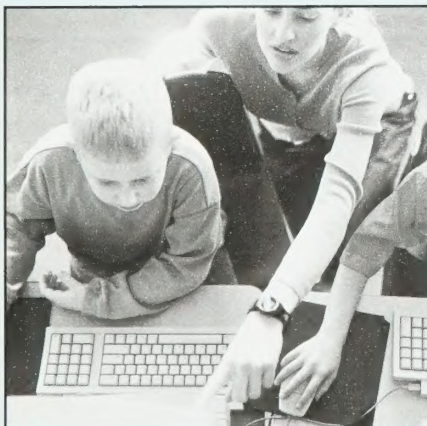
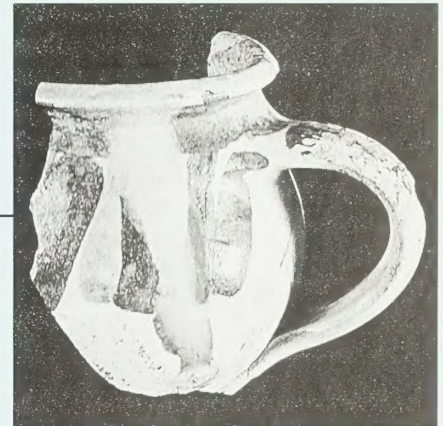
6	Message from the Minister
7	Priority one - Enhance skills of museums through technology
10	Priority two - Promote heritage content access and use in civic life
17	Priority three - Increase public engagement and participation
20	Priority four - Promote Canadian content abroad through extended international outreach
22	2004 - 2005 Operational Review



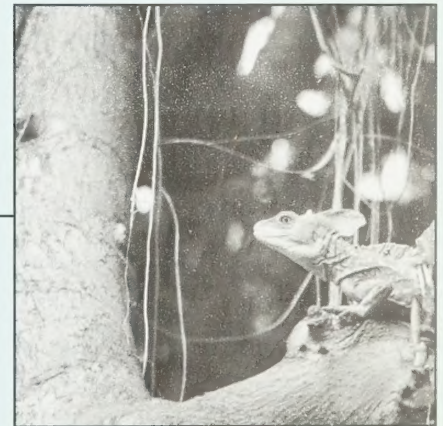
OBJECT TITLE: Eagle mask - Kwikwam
INSTITUTION: U'mista Cultural Centre
CREATOR: Robert Brown
PHOTO CREDIT: Sharon Eva Granger
DATE OF OBJECT'S
CREATION: Early 1900
COVERAGE: Kwak'w, k, wakw
 Northern Vancouver
 Island



OBJECT TITLE: Fort La Tour
 Ceramic Cup
INSTITUTION: New Brunswick
 Museum/ New Brunswick
 Archaeological Services
DATE OF OBJECT'S
CREATION: 1630's
COVERAGE: 17th century Acadia

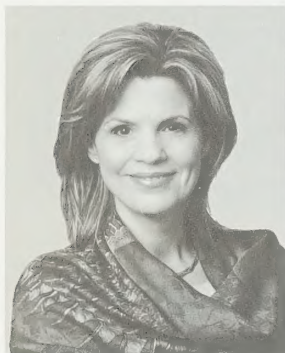


OBJECT TITLE: A watchful basilisk in
 the Biodôme's Tropical
 Forest
INSTITUTION: Montréal Biodôme
DATE OF OBJECT'S
CREATION: 10.01.2004



MESSAGE FROM THE MINISTER

WE LIVE IN A NEW ERA



The Internet contributes in a phenomenal way to our knowledge society. Canadian heritage institutions see extraordinary possibilities in this, especially in public education.

As the population becomes more and more at ease with digital technology, and a growing number of Canadians have access to the Internet, there are fewer cultural and linguistic boundaries. Gradually, the decreasing cost

of access to technology is closing the gap between those who have connectivity and those who do not.

We receive information less passively than ever before. We are also participating in the creation and exchange of knowledge. In this digital world, our museums play a more important role by enriching the intellectual capital of our knowledge society, as well as by enabling us to get to know our heritage better and to better understand the world in which we live.

As we move forward in this effort, Canadian Heritage Information Network's (CHIN) award-winning Virtual Museum of Canada (VMC) initiative, which includes the Community Memories program, continues to achieve strong national and international success. In 2004, the VMC received approximately 7 million

visits from 142 countries around the world. Nevertheless, it is fair to say that many challenges remain to creating digital heritage content. The issues of technological know-how, standards, copyright, intellectual property, and business models are constant preoccupations. With this in mind, CHIN is focusing on how we can best serve and position the museum community in the knowledge society of the 21st century.

Based on this, we have established four strategic priorities:

- Improve the ability of member museums to leverage emerging technologies to develop convenient, personalized, and interactive online services.
- Enhance the use of heritage content, especially in educational settings, by offering virtual learning environments created from the digital repositories in Canadian museums.
- Increase Canadians' interest and participation by better targeting their needs, and by implementing effective communications strategies.
- Strengthen international collaboration that engages worldwide audiences in Canada's rich heritage.

Over the course of the coming year, in partnership with our members, we look forward to achieving success in each of these four areas.

The Honourable Liza Frulla
Minister of Canadian Heritage and
Minister responsible for Status of Women

NUMBER OF CHIN MEMBER
INSTITUTIONS: 1242. NUMBER THAT
JOINED THIS YEAR: 68.
NUMBER OF NEW MEMBERS SINCE
THE LAUNCH OF VMC IN 2001: 603.

PRIORITY ONE:

ENHANCE SKILLS OF MUSEUMS THROUGH TECHNOLOGY



CHIN's first priority is to help our members build the skills necessary for creating, presenting, managing and preserving digital heritage. In addition to giving members access to databases, publications, collections, tools, catalogues, and knowledge, CHIN is also helping them evolve their use of content and realize technology's fuller potential in areas like education, the development of online communities of practice, and even in the commercial realm.

This priority is supported by the CHIN Web site, where each month about 125,000 heritage professionals access information on the application of technology to museums. We are building on this success by transforming www.chin.gc.ca into an even more comprehensive online knowledge centre that allows for personalization and offers greater convenience. Partnerships and collaborations with

THE HERITAGE NETWORK ATLANTIC E-LEARNING PROJECT

There is always a need for basic museum training for entry-level personnel, board members and volunteers in community museums. "The Bare Essentials of Museums" arose out of a common need felt by the members of Atlantic Canada's museum associations. Working together under the banner of Heritage Network Atlantic, these associations set out to provide online, basic-level training for volunteers and seasonal staff working in museums. In a highly collaborative effort, Heritage Network Atlantic assessed how multimedia technologies could provide accessible basic training to new employees and free up staff and resources, enabling the museums to offer higher-level training opportunities for more experienced staff. Working with CHIN, they developed training modules that not only provide the basic content needed by new staff, but also provide a quick reference for guides and volunteers.

provincial museum associations, the Canadian Museums Association and other related organizations, such as the Learning Coalition and Heritage Network Atlantic, also support professional development. These joint efforts build the technological capacity of network members and enrich the heritage content available to heritage professionals, students, lifelong learners, and the public in Canada and abroad.

We are also building museums' technical capacity through the development of software tools like the one developed for our Community Memories Investment Program. This easy-to-use software provides a template for the development of local history exhibits drawn from the collections of small and large museums, and the treasures and reminiscences of individuals from local communities.

As well, CHIN participates in various Government Online (GOL) committees. This effort, in turn, helps CHIN determine directions for initiatives such as the application of e-learning metadata.

KEY ACTIVITIES AND PROJECTS

Publications

Part of CHIN's mandate is to conduct research on behalf of our members. This year, we published two new publications: *Research on 'Quality' in Online Experiences for Museum Users* and *A Canadian Museums' Guide to Developing a Licensing Strategy*.

Digital Preservation for Museums Program

Digital heritage preservation is becoming one of CHIN's central fields of research. This year, CHIN developed a checklist to help museums develop internal policies and strategies for preserving digital heritage.

Provincial Museums Association Meeting

In February 2005, CHIN hosted its seventh annual meeting of provincial museums association directors, their technology coordinators (for those provinces/territories that have such positions) and the Canadian Museums Association, in Ottawa. These annual meetings give participants the opportunity to learn from each other, and establish the groundwork for future collaborations.

Senghor University, Egypt

Since the late 1980s, CHIN has been sharing its many decades of experience in the museum information business. We have provided training to groups from Argentina, the Caribbean, Czech and Slovak

Republics, Egypt, Southeast Asia, Venezuela, and other areas around the world. This training has involved the development of customized courses for heritage professionals interested in collections documentation and applicable technologies, which can include everything from planning for automation to creating online projects. In 1992, the Head of the Museology Studies at Senghor University, in Alexandria, Egypt, approached CHIN as a result of its reputation. This year again, we provided a two-week workshop for students at the university. The workshop taught students about automated collections management, documentation, standards and strategies for developing online heritage projects.

Next Generation

Protecting and promoting our heritage means taking time today to prepare the heritage professionals of tomorrow. In order to inspire and begin training future museums professionals, CHIN is often asked to give orientation sessions and presentations to post-secondary museology students. Meetings were organised in three Quebec and Ontario learning institutions this year.

Young Canada Works (YCW)

CHIN also participates in the delivery of the Young Canada Works At Building Careers In Heritage internship program. These internships provide ideal opportunities for graduates 30 years of age and under to build advanced career-related skills and abilities by participating in innovative heritage projects. This year, CHIN allocated a total of 18 YCW internships to CHIN members participating in executively produced online projects. A joint initiative of the Department of Canadian Heritage and Parks Canada, YCW is part of the Government of Canada's Youth Employment Strategy (YES).

Professional Development

May

Louisiana	American Association of Museums Panel: "Online Exhibitions: What Works, What Doesn't – An International Forum"
Nova Scotia	Federation of Nova Scotian Heritage Roundtable: "Heritage Conversations: Community Memories"

June

Arizona	Joint Conference on Digital Libraries (JC DL) Panel: "The Virtual and the Real: Current Research on Museum Audiences & Library Users"
---------	--

October

British Columbia	British Columbia Museums Association Presentation: "The 'So What' of Virtual Exhibits Panel: "The Young and the Restless" Workshop: "Community Memories, Local Stories for a Global Audience"
Newfoundland	Museum Association of Newfoundland and Labrador Workshop: "Digitizing Collections"
New Brunswick	Association Museums New Brunswick Presentation: "Community Memories"
Nova Scotia	Workshop: "Copyright in a Digital Age - A Practical Workshop"

November

Minneapolis	Museum Computer Network Session: "The Next Generation of Virtual Museums"
-------------	--

PRIORITY TWO:

PROMOTE HERITAGE CONTENT ACCESS AND USE IN CIVIC LIFE



The way that people share, discuss, and interact with information has changed dramatically in the last two decades. In Canada, it is estimated that 71% of the public has access to the Internet from home, and this number is growing rapidly. This new environment pushes the boundaries of conventional learning and education, and presents the heritage community with an amazing opportunity to nurture sustained public engagement in heritage content.

Imagine a world where children and adults experience history and culture outside the boundaries of time or geography. The rapid evolution of enabling technologies, their adoption by the public, and the Government of Canada's ongoing support of digital heritage is making this a reality. By rapidly embracing current technical trends, museums can provide society with a mirror of its past and present, and give people an opportunity to imagine and shape the future.

But this priority is about going beyond merely providing access to information. It's about making people want to *use* the information. It is about active learning. Together, CHIN and its member institutions are creating digital educational spaces where teachers and learners can produce and exchange knowledge. Our primary target audience in this area consists of elementary and secondary students and their teachers.

"WHAT A GREAT SITE! FINALLY, AN
INTERACTIVE SITE THAT IS VALUABLE,
TIES INTO THE CURRICULUM, WELL
DONE, AND BASED IN REALITY!"

ELEMENTARY SCHOOL TEACHER
ON THE VMC *INTERACTIVE
INVESTIGATOR* EXHIBIT

CAPTAIN BERNIER'S EXPEDITION

This year, four Canadian schools participated in *Captain Bernier's Expedition*, the first Virtual Classroom project organized for the VMC. Approximately 100 students from Quebec, Ontario, and Newfoundland and Labrador met online to transform themselves into early 20th century explorers and create virtual tours across the Canadian Arctic.

Coordinated by CHIN, the Communications Research Centre Canada (CRC), and the National Research Council Canada (NRC), this unique project was inspired by the Musée maritime du Québec's virtual exhibit, *Ilititaa... Bernier, His Men and the Inuit*. Students teamed up over a live broadband Internet connection to design and present voyages that, like Bernier's, brought Inuit and Francophone together.



Artefacts Canada

Artefacts Canada is a rich digital repository of authoritative heritage information fed from members' collections. Today, Artefacts Canada contains 3,466,177 artefacts, of which, 407,259 are accompanied by an image. Over the past year, members contributed more than 149,115 new artefacts — 41,891 of which included images.

This year, the Artefacts Canada Redevelopment project began with consultations involving heritage professionals. This process will ultimately lead to the establishment of the *Canadian Museum Digital Repository*. We have also been creating virtual communities of practice, using online tools, to facilitate collaborative research and best practices in documentation standards. These communities will play a key role in the development of a national data enhancement strategy for Artefacts Canada.

The Virtual Museum of Canada (VMC)

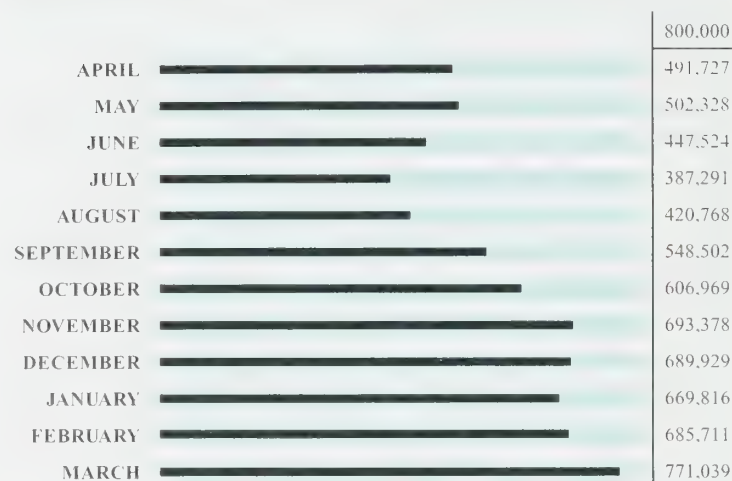
As technologies become less expensive and more accessible to the average person, memory institutions can enhance their knowledge services through informal, self-service electronic learning tools. The VMC stands at the forefront of this type of learning innovation.

This year, we have been conducting internal consultations to build the 'next generation' of the VMC. In doing so, we are shifting the focus of the VMC beyond content delivery to *communications* delivery characterized by a fuller understanding of users, their needs, how they learn, and the context of their online behaviours. The VMC's exciting virtual exhibits, engaging interactive games, and other robust content will continue to evolve, offering heritage institutions a stimulating platform in which to present their collections to a global audience.

Collaboration with Library and Archives Canada

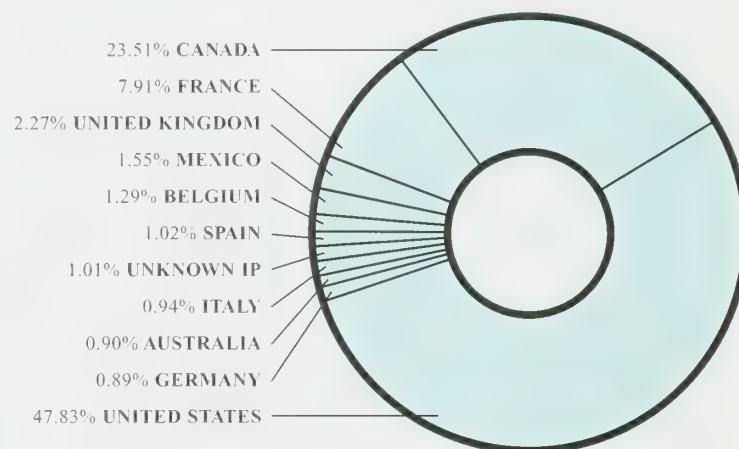
One of our goals is to provide a single point of access to the content available not only from museums but also Library and Archives Canada, in an online educational space. This is both a learning strategy and a long-term content preservation strategy. To this end, we have been laying the groundwork for a more holistic access to resources in museums, library and archives.

2004-2005 Visits - Total VMC Visits Per Month



VMC - International Reach

Last year, the VMC was visited by 142 countries. The top ten countries of origin are: Australia, Belgium, France, Germany, Italy, Mexico, Spain, United Kingdom, United States.



Content Statistics

- Exhibits & games: 300 exhibits, 144 games, 160 community memories
- Images: 407,259
- Educational Resources: 770
- Museums presented: 2,757
- Events and activities: 587

VMC INVESTMENT AND COMMUNITY MEMORIES PROGRAMS —

EXHIBITS LAUNCHED IN 2004-2005

Alberta

COMMUNITY MEMORIES

Caroline Wheels of Time Museum
One Room Country Schools

Dickson Store Museum Society
The Dickson Store

Innisfail and District Historical Village
Remembrance and Hope

Jasper - Yellowhead Museum and Archives
Jasper Park Volunteer Fire Brigade: A Community History

Loyal Edmonton Regiment Museum
Ortona - The Canadian Battle - December 1943

Millet and District Museum and Exhibition Room
Millet Through One Hundred Years

Mountain View Museum (Olds Historical Society)
Arriving at the 6th Siding

Sodbusters Archives and Museum
The Sterling Flour Mill

Sundre Pioneer Village Museum
A Tough Pill to Swallow

Sunnybrook Farm Museum and Interpretive Centre
The Farm Tractor

British Columbia

VMC INVESTMENT PROGRAM

Osoyoos Museum/Society
Drawing on Identity: The Inkameep Day School and Art Collection

Royal British Columbia Museum
Journeys & Transformations: British Columbia Landscapes

Maritime Museum of British Columbia
Graveyard of the Pacific: The Shipwrecks of Vancouver Island

British Columbia Forest Discovery Center
From Camp to Community - Cowichan Forestry Life

Simon Fraser University/Museum of Archaeology and Ethnology
A Journey to a New Land

COMMUNITY MEMORIES

Boundary Museum Society
Grand Forks' Wartime Memories

Fernie and District Historical Society
Fernie Centennial Memories - A History of Team Sports in Fernie

General Currie Heritage School
School Yard Memories

Historic Yale Museum
Colourful Characters in Historic Yale

Huble Homestead
A Year at Huble Homestead: 1915

Hudson's Hope Historical Society Museum
Hudson's Hope Pioneers in Pictures

Japanese Canadian National Museum
Our Mothers' Patterns

Lytton Museum and Archives
Lytton, Transformed by Transportation

Okanagan Military Museum
Always First

Quesnel and District Museum and Archives
Cariboo Treasures: Perspectives on a Cariboo Civilization

Steveston Historical Society
Steveston Recollections, The History of a Village

Vancouver Island Military Museum
For Services Rendered: Military Heroes of Vancouver Island

West Vancouver Museum and Archives
Point Atkinson Lighthouse: Maintaining the Light

Manitoba

VMC INVESTMENT PROGRAM

Saint-Boniface Museum
Agriculture in French Manitoba

COMMUNITY MEMORIES

Ashern Pioneer Museum
Life, Love and Laughter

Badger Creek Museum

Pioneer Days

Manitoba Electrical Museum & Education Centre

Powering Up Rural Manitoba

Musée Saint-Joseph Museum Inc.

Mode de vie des pionniers de la vallée de la rivière Rouge

Riverton Transportation & Heritage Centre

Riverton Musical Memories

Transcona Historical Museum

Serving King and Country: Transcona's Hometown Heroes

New Brunswick**COMMUNITY MEMORIES****Albert County Historical Society Museum**

Albert County Heritage

New Brunswick Sports Hall of Fame

Hometown Sports Heroes

Queens County Historical Society & Museum Inc.

Places of Our Hearts

Restigouche Regional Museum

Papertown, The Dalhousie Story

Saint John Jewish Historical Museum

The Changing Role of Jewish Women in Saint John

Science East - The York County Gaol

Fredericton's York County Jail, 1842 - 1996

Newfoundland**COMMUNITY MEMORIES****Botwood Heritage Centre**

Botwood: History of an Airport

Cape Bonavista Lighthouse Provincial Historic Site

A Guiding Light

Cape Ray Lightkeepers House

Women's History of the Southwest Coast of Newfoundland

Corner Brook Museum & Archives

Corner Brook - A Pulp and Paper Community

Corner Brook Museum & Archives

Les Francophones de Terre-Neuve et du Labrador

Durrell Museum

The Arm Lads Brigade

Glovertown Heritage Society Inc.

Some Boats and Boatbuilders from Central Bonavista Bay

Marystown Heritage-Museum Corporation

The History of Shipbuilding in Marystown, NL, Canada

Mockbeggar Property Provincial Historic Site (The)

Prelude to Confederation

Norris Arm Heritage Museum

Norris Arm: Those Pine Clad Hills

Sir William F. Coaker Heritage Foundation

Journey through a Union Built Town

Twillingate Museum and Crafts

Nightingale of the North-Georgina Stirling

Winterton Boat Building Museum

Traditional Boat Building of Winterton

Nova Scotia**COMMUNITY MEMORIES****Acadian Museum and Archives of West Pubnico**

The Lobster Plug Story in West Pubnico

Admiral Digby Museum

Digby County: A Journey Through Time

Amos Seaman School Museum

King Seaman - His Legacy Continues

Colchester Historical Museum

Cobequid Bay Shad Fishery

Glace Bay Heritage Museum

The French Block

Islands Historical Society

Survival of A People: Using our Natural Resources 1875-1975

MacDonald House Museum

Lake Ainslie - The Settlers Story

Memory Lane Heritage Village

Memories of Oyster Pond's Village Store: 1891-1975

Moose River Gold Mines Museum

It Happened at Moose River

Mount Saint Vincent University Art Gallery

Alice Egan Hagen (1872-1972) Nova Scotia Woman Ceramicist

North Sydney Museum

Telecommunications Visions from the Past

Shelburne County Museum

The Loyalist Link: The Forest and The Sea

Wallace and Area Museum

Wallace Sandstone: "Building Stone for a Nation"

Whitney Pier Historical Museum

The World at Our Doorstep

Nunavut

VMC INVESTMENT PROGRAM

Kitikmeot Heritage Society

Angulalik - Kitikmeot Fur Trader

Ontario

VMC INVESTMENT PROGRAM

Workers Arts and Heritage Centre

Highway Workplace: The Canadian Truckers Story

Royal Ontario Museum

Tuugaaq - Ivory - Ivoire

HVACR Heritage Centre Canada

Chilling Out

Canadian Museum of Nature

Ukaliq, the Arctic Hare

COMMUNITY MEMORIES

Battlefield House Museum

Virtual Battlefield: The Museum and Its Community

Canadian Ski Museum

Origins of Skiing in Canada's National Capital Region

Castle Kilbride

Castle Kilbride Presents: Tying the Knot

Collingwood Museum

Hulls on Hurontario: Collingwood's Maritime Legacy

Cumberland Township Historical Society (CTHS)

Murder in Navan

Erland Lee (Museum) Home

From Saltfleet to Stoney Creek

Fairfield Museum & National Historic Site

The Fairfield Excavations

North Bay Area Museum

Tracks of Time

North Huron Museum

Facades of Wingham - Past and Present

Osgoode Township Historical Society and Museum

Plain Living in Osgoode Township

Ross Museum

Plowing A Furrow To Victory

School House Museum

The SWISHA Project

Stratford-Perth Museum

Setting the Stage: Stratford Circa 1953

Sudbury Region Police Museum

Police are People Too!

Todmorden Mills Heritage Museum and Arts Centre

Twentieth-Century Todmorden: A Community in the Don Valley

Toronto Aerospace Museum

Mosquito Aircraft Production at Downsview

Prince Edward Island

COMMUNITY MEMORIES

Elmira Railway Museum

Elmira Railway Museum - End of the Line

The Prince Edward Island Regiment Museum

Prince Edward Island - Memories of WWII

West Point Lighthouse Museum

A New Life for an Old Light

Quebec

VMC INVESTMENT PROGRAM

Canadian Postal Museum / Canadian Museum of Civilization

Before E-commerce : A History of Canadian Mail-order Catalogues

Musée amérindien de Mashteuiatsh

Living Memories Pekuakamiulnuatsh

Musée de la nature et des sciences

Canada's Symbolic Animals

COMMUNITY MEMORIES

Centre d'interprétation des pionniers de l'aviation (CIPA)

Pioniers de l'aviation

Centre d'interprétation du Moulin Bernier

L'héritage de la rivière aux Bluets

Gaspesian British Heritage Centre

Heart of the Village: Memories of The Blacksmith Shop

Hudson Historical Society

T.B. Macaulay and Mount Victoria Farm

La Société d'histoire et de généalogie de Val-d'Or

Hommage à Armand Beaudoin

Maison du Granit

L'héritage des tailleurs de pierre

Musée des communications et d'histoire de Sutton

The Impact of the Railway on the Sutton Region

Musée des Ursulines de Trois-Rivières

On The School Benches

Phonothèque québécoise

The History of the Independent Record Labels

Site historique du Moulin Légaré

Le Moulin Légaré, une histoire toujours vivante...

Moose Jaw Museum & Art Gallery

Like a Falling Leaf - The 1954 Plane Collision Over Moose Jaw

Museum of Antiquities

Greece Then, Greece Now: The Hellenic Community of Saskatoon

Prairie West Historical Society Incorporated

Prairie Fire

South Saskatchewan Photo Museum

A Century of Education

Wood Mountain Rodeo Ranch Museum

The Wood Mountain Sports and Stampede

Yukon Territory

COMMUNITY MEMORIES

MacBride Museum

Mysterious 36

Saskatchewan

COMMUNITY MEMORIES

Avonlea's Prairie Pioneers

Avonlea's Agricultural Pioneers of the Prairies

Claybank Brick Plant National Historic Site and Museum

A Little Brick Plant in the Middle of Nowhere

Craik Community Archives & Oral History Society Inc.

Settlers' Effects Brought to Craik and Aylesbury

Duck Lake Regional Interpretive Centre

The First Shot Rang Out

Estevan Art Gallery and Museum

Andrew King Show Print

Grand Coteau Heritage and Cultural Centre

Through the Eyes of Everett Baker

Herbert CPR Train Station Museum

Faspa Country: a Herbert story

PRIORITY THREE:

INCREASE PUBLIC ENGAGEMENT AND PARTICIPATION



Canadian heritage is a rich mosaic of cultures, stories, languages, and ways of life. Public engagement and participation in this diverse heritage requires easy access to meaningful and relevant information. Our goal is to collaborate with member institutions and international heritage institutions to give a voice to diversity and test new technologies.

To further increase public engagement, better understand users, and stay on top of new trends and technologies, we have created a Research and Business Intelligence (RBI) work unit. This group will help improve the way information is managed; increase benefits to those who create, disseminate, and use knowledge; and capitalize on business opportunities.

CHIN has been analyzing usage and engagement patterns on the VMC. This research has led us to strengthen our focus on audience issues like engagement, learning, meaning-making, contexts and personalization. In addition to their intrinsic value as cultural tools, many of our exhibits also help CHIN learn—and, in turn, support members' learning—about processes, standards, and best practices for building high-quality online heritage exhibits.

“THE VMC IS A FANTASTIC
INITIATIVE! ...YOU ARE
REPRESENTING CANADIAN
GALLERIES AND MUSEUMS
IN A WONDERFULLY
PROGRESSIVE MANNER.”

VMC VISITOR

HORIZONS: CANADIAN AND RUSSIAN LANDSCAPE PAINTING (1860-1940)

This year, CHIN launched *Horizons: Canadian and Russian Landscape Painting (1860-1940)*, an extraordinary VMC exhibit resulting from an unprecedented collaboration over more than a year between Canada and Russia. The exhibit won the 2004 Digital Marketing Award for best non-profit Web site, and was officially nominated for the Arts category of the 2005 Webby Award. Partners included the Russian Association for Documentation and Information Technology in Museums, the prestigious State Tretyakov Gallery in Moscow, and the following museums in Canada : the Musée national des beaux arts du Québec, the Montreal Museum of Fine Arts, the Musée des beaux arts de Sherbrooke, the Art Gallery of Newfoundland and Labrador – The Rooms, the Art Gallery of Nova Scotia, the Art Gallery of Hamilton and the Edmonton Art Gallery.

The exhibit engages audiences through a novel approach to online learning experiences. Built on the principles of constructivism, which espouse a learner-centred approach to learning, this remarkable event in Russian-Canadian cultural relations gives the people of both countries the chance to learn more about each other. It comprises 250 paintings from the collections of a number of museums in Canada and Russia. It also includes photographs, drawings, details of images, and biographies of more than 120 Canadian and Russian artists. Each painting's virtual representation is accompanied by an interpretive text and a biography of the artist. Simple interactive features let visitors closely explore the paintings.

KEY ACTIVITIES AND PROJECTS

2004 Survey of Visitors to Museums'

Web Space and Physical Space

CHIN and its members are recognized for their innovative research on how audiences use digital heritage information. This year, for instance, CHIN's *2004 Survey of Visitors to Museums' Web Space and Physical Space*, developed with Statistics Canada and completed in collaboration with the Canadian museum community, helped heritage professionals better understand why people visit museums' Web spaces, and how these visits are linked to visits to the museums' physical spaces.

Online Visitor Survey

This VMC survey was conducted in order to help us learn more about our audience, including their socio-demographic characteristics, the types of content they would like to see, whether or not it was their first visit, and whether they would return.

British Columbia Directory Project

Following the model of CHIN's collaboration with the Canadian Museums Association (CMA), this collaboration between CHIN and the British Columbia Museums Association (BCMA) allows users to access and update information on museums, events, and job postings from either the BCMA or CHIN Web sites (VMC 'Find a Museum/Event'). This pilot project will serve as a model for collaboration with other provincial museums associations to share data and create provincial views.

Cosmic Quest

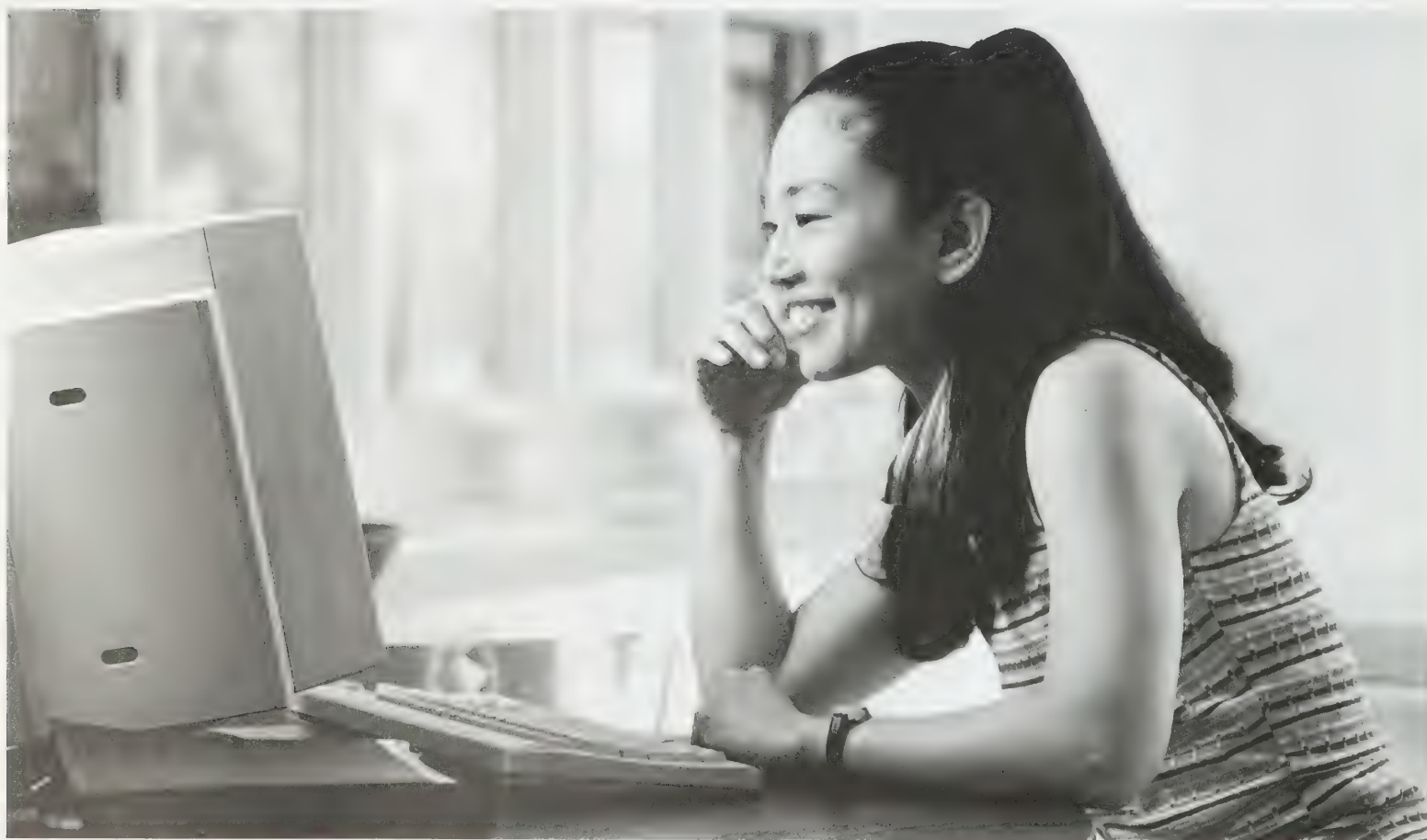
Cosmic Quest is a new international VMC exhibit launched this year. Produced in collaboration with many Canadian and international partners, it offers users the opportunity to interact with information on celestial bodies, supplemented with legends, interpretations and artwork from various indigenous cultures around the world. A particularly engaging feature of this exhibit is the *Pocket Astronomer* tool, which lets cellular telephone users with Web access identify constellations in the sky. Thanks to this creative tool, amateur astronomers are able to receive instructions based on their actual position relative to the stars. Partners include the Montreal Planetarium; the Centre of the Universe at the Herzberg Institute for Astrophysics; the National Research Council of Canada; the Gemini Observatory in Hawaii; the Glenbow Museum; the Manitoba Museum; and Collections Australia Network (CAN) formerly the Australian Museums & Galleries Online (AMOL).

Valentine's Day: Love and Romance Through the Ages

The *Valentine's Day: Love and Romance Through the Ages* exhibit is our first online exhibit adapted for the needs of persons with visual or hearing impairments. It explores the history of Valentine's Day, covering subjects such as the symbols of love, Valentine's Day cards from different eras, medieval poetry, and the myths and rites associated with the day. This exhibit was created in collaboration with several museums throughout Canada and around the world, including the Maison Saint-Gabriel in Quebec; the Provincial Museum of Alberta; the Cupids Museum in Newfoundland and Labrador; the Fanshawe Pioneer Village in Ontario; the Musée Colby-Curtis in Quebec; the Doon Heritage Crossroads in Ontario; the St. Mary's Museum in Ontario; the U.K.'s British Museum; and the Bailey-Matthews Shell Museum in Florida.

PRIORITY FOUR:

PROMOTE CANADIAN CONTENT ABROAD THROUGH EXTENDED INTERNATIONAL OUTREACH



Created in response to an international UNESCO convention, our Network has evolved to become one of the world's foremost centres of excellence around digital standards for heritage content, intellectual property issues, and other fundamental aspects of digital heritage. This expertise is the product of the Canadian museum community's willingness over the last 30 years to contribute its collections and knowledge for the benefit of Canadian and world heritage. Today, CHIN and its members are not only involved, but are *leading global thinking* in digital heritage.

CONSULTATION WITH UNESCO ON IRAQ

During the recent armed conflict in Iraq, the Iraq Museum in Baghdad was looted of thousands of artefacts representing an area that marks the birthplace of the written word. While many of these artefacts were eventually returned, thousands are still missing. The museum's paper records remained intact, helping museum staff and the Italian Carabinieri to complete Interpol reports of missing objects.

In early May of 2004, at the request of the International Council of Museums (ICOM), CHIN participated in a Meeting of Experts funded by UNESCO's Division of Cultural Heritage. The goal was to look into selecting a collections management system for the Iraq Museum. Working with the new online version of the Collections Management Software Review (CMSR), we helped UNESCO and the Iraq Museum establish a set of basic requirements and shortlist suitable software packages. CHIN is proud to have participated in a project of such intrinsic value and importance to world heritage. At the end of the process, MINISIS, a Canadian company, was selected.

CHIN's objective in the international arena is to increase the visibility of Canadian heritage and heritage institutions for the benefit of Canadian and international heritage professionals and the general public. The entire Network is strengthened when CHIN and its members build strong international connections.

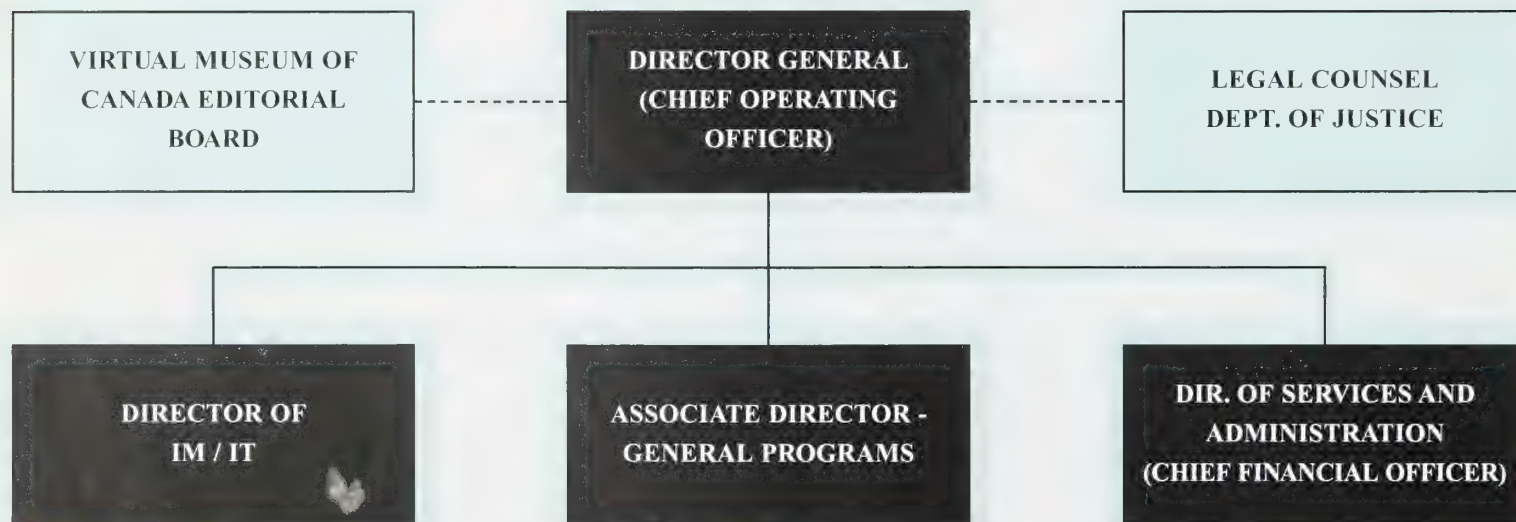
KEY ACTIVITIES AND PROJECTS

The digital Cultural Content Forum (dCCF)

The digital Cultural Content Forum was established in 2001 to foster international information exchange among agencies engaged in the digitization and delivery of global digital cultural heritage. Its objectives are to foster relationships, develop shared knowledge, and promote creativity, innovation and excellence in the digital cultural content sector. dCCF consists of CHIN, the Museums Libraries and Archives Council (MLA) of the United Kingdom, and the Institute of Museum and Library Services (IMLS) from the United States.

CHIN acted as an organizing partner for the 2004 dCCF, along with Canadian Culture Online (CCO) and the eCulture Directorate, all on behalf of the Department of Canadian Heritage. The event was attended by 100 delegates involved in digital cultural content creation, curation, and preservation from Europe, America, Asia, Australia, and Africa. Together, we explored digital cultural content and technology; business models for museums and creative industries to sustain digital culture and heritage resources; policy and funding implications for public organizations; applications in learning and education; and understanding audiences and expert users.

2004 – 2005 OPERATIONAL REVIEW



HERITAGE COMMUNITY OUTREACH

Presence at Annual Association Gatherings

April

Museum Association of Saskatchewan (MAS)
Canadian Museums Association (CMA)

May

Federation of Nova Scotian Heritage (FNSH)

June

Canadian Association of Science Centres (CASC)

September

Société des musées québécois (SMQ)

October

British Columbia Museums Association (BCMA)
Museum Association of Newfoundland and Labrador (MANL)
Ontario Museums Association (OMA)
Museums Alberta Association (MAA)
Association Museums New Brunswick (AMNB)

New CHIN E-Bulletin

In order to expand the breadth and pertinence of CHIN's communications with the heritage community, CHIN has revamped its monthly newsletter. The new version, read by more than 4,000 museum professionals, contains rich content about best practices, case studies, profiles and interviews that highlight solutions to shared concerns, as well as intriguing initiatives developed by the network's institutions.

Article Contributions:

Provincial Museums Association Newsletter

In an effort to make heritage sector workers and volunteers aware of local IT-related initiatives, CHIN provides all ten provincial museum associations, as well as the Yukon Historic and Museums Association (YHMA), with customized articles for inclusion in their respective bulletins. Our first series of articles focused on the experience of creating a Web site for the first time, while the second series focused on the experiences and challenges of institutions that have recently set up computerized management systems for their collections.

GENERAL PUBLIC AND TEACHERS OUTREACH

VMC Teachers e-Newsletter

In September 2004, we introduced this focused and informative newsletter to more than 7,500 educational professionals. The Teachers e-Newsletter is a fantastic means by which to explore lesson plans, online educational games, and fun learning activities.

Exhibitions

March

Quebec	Francophonie Festival 2005
Quebec	Association québécoise des utilisateurs d'ordinateurs au primaire et au secondaire

Web Positioning

This year, the VMC had content visible on a variety of search engines, including the two largest—Yahoo! and Google—as well as Kanoodle and Enhance for the Anglophone market, and NetworldMedia for the Francophone market. Search engine coverage generated more than 500,000 clicks to the VMC.

Reciprocal Linking

In the early months of 2005, each CHIN member who had contributed content to the VMC portal was invited to provide a reciprocal link from their content to the VMC, in order to entice search engine crawlers. This exercise was positively received by members, and the results should soon show the benefits of reciprocal linking.

ONGOING COMMUNICATIONS

Feedback Messages

CHIN communicates regularly with users of the CHIN Web site and the Virtual Museum of Canada. This year, we received 2,297 feedback messages from CHIN visitors, and 1,697 feedback messages from VMC visitors.

Members Help Desk

In addition to increased visibility and ongoing learning about digital heritage, CHIN members also benefit from free access to bilingual expertise. This year, our Help Desk processed a total of 3,147 calls ranging from technical support for creating a Community Memories exhibit to general inquiries about CHIN membership benefits.



CANADIAN HERITAGE INFORMATION NETWORK
RÉSEAU CANADIEN D'INFORMATION SUR LE PATRIMOINE

For more information, visit our Web site at:

www.chin.gc.ca

Contact us at :

15 Eddy Street, 4th Floor
Gatineau, QC
K1A 0M5

Phone : (819) 994-1200

Toll free number : 1-800-520-2446

Fax : (819) 994-9555

E-mail : service@chin.gc.ca

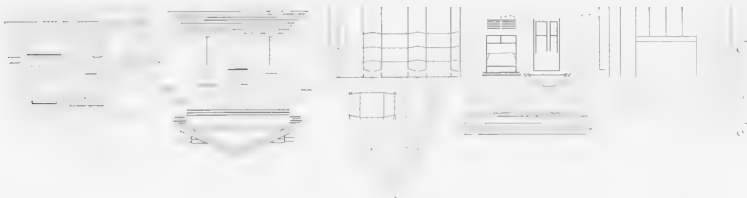
© Minister of Public Works and
Government Services Canada, 2005

Catalogue No.: CH56-2005E

ISBN 0-662-40058-5

Special thanks to our members for the beautiful images:

Dawson City Museum and Historical Society, Montréal Biodôme,
New Brunswick Archaeological Services, U'mista Cultural Centre.



RÉSEAU CANADIEN D'INFORMATION SUR LE PATRIMOINE
CANADIAN HERITAGE INFORMATION NETWORK

Pour plus de renseignements, visitez notre site Web :

www.rcip.gc.ca

Communiquez avec nous :

15, rue Eddy, 4^e étage

Gatineau (QC)

K1A 0M5

Téléphone : (819) 994-1200

Sans frais : 1-800-520-2446

Télécopieur : (819) 994-9555

Courriel : service@rcip.gc.ca

© Ministère des travaux publics

et services gouvernementaux Canada, 2005

No. de cat. CH56-2005F

ISBN 0-662-79683-7

Un merci spécial à nos membres pour les belles images :

Biodôme de Montréal, Dawson City Museum and Historical Society,

U'mista Cultural Centre, Services archéologiques du Nouveau-Brunswick.

Présence à des réunions annuelles d'associations

Avril

Museum Association of Saskatchewan (MAS)
Association des musées canadiens (AMC)

Mai

Federation of Nova Scotian Heritage (FNSH)

Juin

Association canadienne des centres des sciences (ACCS)

Septembre

Société des musées québécois (SMQ)

Octobre

British Columbia Museums Association (BCMA)
Museum Association of Newfoundland and Labrador (MANL)
Association des musées de l'Ontario (AMO)
Museums Alberta Association (MAA)
Association Museums New Brunswick (AMNB)

Afin d'accroître l'ampleur et la pertinence de ses communications avec la communauté du patrimoine, le RCIP a rafraîchi son bulletin mensuel. Lue par plus de 4000 professionnels de musée, la nouvelle version offre un contenu riche et diversifié : pratiques exemplaires, études de cas, profils et entrevues qui illustrent des solutions à des problèmes communs, ainsi que des initiatives fascinantes mises de l'avant par les établissements du réseau.

Articles dans les bulletins d'information des associations provinciales de musées

Dans un effort pour faire connaître aux travailleurs et aux bénévoles du domaine du patrimoine les initiatives locales en matière de technologie de l'information, le RCIP fournit aux dix associations provinciales de musées, ainsi qu'à la Yukon Historic and Museums Association (YHMA), des articles personnalisés à publier dans leurs bulletins respectifs. Notre première série d'articles mettait l'accent sur la création d'un premier site Web, et la deuxième série sur les expériences et les défis vécus par les établissements qui ont récemment mis sur pied des systèmes informatisés de gestion de leurs collections.

Bulletin électronique du MVC à l'intention des enseignants

En septembre 2004, nous avons lancé ce bulletin ciblé à l'intention de plus de 7500 professionnels du milieu de l'éducation. Ce bulletin constitue un moyen fantastique de prendre connaissance de plans de cours, de jeux éducatifs en ligne et d'activités didactiques amusantes.

Expositions

Mars

Québec Festival de la francophonie 2005

Québec

Association québécoise des utilisateurs d'ordinateurs au primaire et au secondaire

Positionnement dans le Web

Cette année, le MVC a vu son contenu devenir accessible par le truchement de divers moteurs de recherche, dont les deux plus importants —Yahoo! et Google—, de même que Kanoodle et Enhance pour le marché anglophone, et NetworkMedia pour le marché francophone. Cette couverture par des moteurs de recherche a produit plus de 500 000 clics vers le MVC.

Liens réciproques

Au cours des premiers mois de 2005, tous les membres du RCIP qui avaient fourni du contenu pour le portail du MVC ont été invités à créer un lien réciproque entre leur contenu et le MVC, afin d'attirer les robots des moteurs de recherche. Cet exercice a été reçu de manière positive par les membres, et les résultats devraient bientôt montrer les avantages des liens réciproques.

COMMUNICATIONS PERMANENTES

Messages de rétroaction

Le RCIP communique régulièrement avec les utilisateurs de son site Web et du Musée virtuel du Canada. Cette année, nous avons reçu 2297 messages de rétroaction de la part de visiteurs du site du RCIP, et 1697 messages de la part de visiteurs du MVC.

Bureau de dépannage pour les membres

En plus d'une visibilité accrue et de services de formation permanente sur le patrimoine numérique, les membres du RCIP bénéficient d'un accès gratuit à des experts dans les deux langues officielles. Cette année, notre bureau de dépannage a traité au total 3 147 appels sur divers sujets, allant du soutien technique à des renseignements généraux sur les avantages consentis aux membres du RCIP, en passant par la création d'une exposition *Histoires de chez nous*.



Mis sur pied suite à une convention internationale de l'UNESCO, notre Réseau est devenu l'un des premiers centres d'excellence au monde en matière de normes quant au contenu patrimonial, à la propriété intellectuelle et à d'autres aspects fondamentaux du patrimoine numérique. Cette somme de compétences résulte de la volonté de la communauté muséale canadienne, au cours des 30 dernières années, de mettre ses collections et ses connaissances au profit du patrimoine canadien et mondial. Aujourd'hui, non seulement le RCIP et ses membres participent au patrimoine numérique, mais ils sont des *chefs de file* mondiaux dans ce domaine.

CONSULTATION AVEC L'UNESCO SUR L'IRAK

Au cours du récent conflit armé en Irak, le Musée national irakien de Bagdad a été pillé de milliers d'objets représentatifs d'une région qui constitue le berceau de l'écriture. Plusieurs de ces objets ont finalement été récupérés, mais des milliers d'autres manquent toujours à l'appel. Les dossiers sur papier du musée sont restés intacts, ce qui a aidé le personnel du musée et les carabiniers italiens à constituer des rapports Interpol sur les objets disparus.

Au début du mois de mai 2004, à la demande du Conseil international des musées (ICOM), le RCIP a participé à une réunion d'experts financée par la Division du patrimoine culturel de l'UNESCO. Cette réunion portait sur la sélection d'un système de gestion des collections pour le Musée national irakien de Bagdad. Utilisant la nouvelle version en ligne de l'*Évaluation de logiciels de gestion des collections*, nous avons aidé l'UNESCO et le Musée national irakien de Bagdad à définir un ensemble d'exigences fondamentales et à dresser une liste restreinte de logiciels adéquats de gestion des collections. Le RCIP est fier d'avoir participé à un projet d'une telle importance pour le patrimoine mondial. À la fin du processus, c'est l'entreprise canadienne MINISIS qui a été choisie.

PRINCIPAUX PROJETS ET ACTIVITÉS

Le digital Cultural Content Forum (dCCF)

Le *digital Cultural Content Forum* a été mis sur pied en 2001 afin de favoriser les échanges internationaux d'information entre organismes voués à la numérisation et à la présentation du patrimoine culturel numérique mondial. Ses objectifs sont la promotion des relations entre organismes, l'élaboration de connaissances communes, ainsi que la promotion de la créativité, de l'innovation et de l'excellence dans le domaine du contenu culturel numérique. Le dCCF est formé du RCIP, du *Museum Libraries and Archives Council* (MLA) du Royaume-Uni et de l'*Institute of Museum and Library Services* (IMLS) des États-Unis. Le RCIP a agi comme partenaire organisateur pour le dCCF 2004, avec *Culture canadienne en ligne* et la Direction de la cyberculture, tous représentant le ministère du Patrimoine canadien. Ont participé à ce forum une centaine de délégués actifs dans le domaine de la création, de la conservation et de la préservation de la culture numérique en Europe, Amérique, Asie, Australie et Afrique. Ensemble, nous avons abordé le contenu et la technologie de la culture numérique, les modèles d'affaires de musées et d'entreprises créatrices pour soutenir la culture numérique et les ressources du patrimoine, les implications d'ordre politique et financier pour les organismes publics, les applications dans le domaine de l'éducation et de l'apprentissage, ainsi que les publics et les utilisateurs experts.

QUATRIÈME PRIORITÉ

PROMOUVOIR LE CONTENU CANADIEN
À L'ÉTRANGER PAR UN RENFORCEMENT
DES COLLABORATIONS INTERNATIONALES



Enquête 2004 auprès des visiteurs des musées et de l'espace Internet des musées

Le RCIP et ses membres sont reconnus pour leurs recherches innovatrices sur la manière dont les publics utilisent l'information sur le patrimoine numérique. Cette année, par exemple, l'*Enquête 2004 du RCIP auprès des visiteurs des musées et de l'espace Internet des musées*, élaborée avec Statistique Canada et complétée en collaboration avec la communauté muséale canadienne, a permis aux professionnels du patrimoine de mieux comprendre pourquoi les gens visitent l'espace Internet des musées et quels sont les liens entre ces visites et des visites en personne dans des musées.

Enquête auprès des visiteurs en ligne

Cette enquête du MVC visait à mieux connaître notre public, notamment quelles sont ses caractéristiques socio-démographiques, quel genre de contenu il souhaite voir, s'il s'agissait ou non d'une première visite et s'il y aurait d'autres visites par la suite.

Projet de répertoire en Colombie-Britannique

Calqué sur le modèle de la collaboration entre le RCIP et l'Association des musées canadiens (AMC), ce projet conjoint du RCIP et de la *British Columbia Museums Association* (BCMA) permet aux utilisateurs d'obtenir et de mettre à jour de l'information sur les musées, les activités et les offres d'emploi, à partir des sites Web de la BCMA ou du RCIP (MVC, « Musées à visiter », « Calendrier d'activités »). Ce projet pilote servira de modèle de collaboration avec d'autres associations provinciales de musées pour l'échange de données et la création de portraits provinciaux.

La Quête cosmique

La *Quête cosmique* est une nouvelle exposition internationale du MVC dont le lancement a eu lieu cette année. Produite en collaboration avec de nombreux musées canadiens et étrangers, elle donne aux usagers l'opportunité d'interagir avec l'information sur les corps célestes, accomplie de légendes, d'interprétations et d'œuvres d'art de diverses cultures autochtones du monde. Une caractéristique intéressante de cette exposition est l'outil intitulé *L'Astronome de poche*, qui permet aux utilisateurs de téléphones cellulaires reliés à Internet d'identifier les constellations du ciel. Grâce à cet outil original, les astronomes amateurs peuvent recevoir des instructions selon leur position par rapport aux étoiles. Les partenaires de ce projet ont été le Planetarium de Montréal, le Centre de l'Université de l'Institut Herzberg d'astrophysique, le Conseil national de recherches du Canada, l'Observatoire Gemini d'Hawaii, le Musée Glenbow, le *Manitoba Museum* ainsi que *Collections Australia Network* (CAN) auparavant *Australian Museums & Galleries Online* (AMOL).

La Saint-Valentin : L'amour et la tendresse à travers les âges
L'exposition du RCIP intitulée *La Saint-Valentin : L'amour et la tendresse à travers les âges* est la première exposition en ligne du RCIP adaptée aux besoins des personnes qui ont un handicap visuel ou auditif. Elle explore l'histoire de la Saint-Valentin, abordant notamment les symboles de l'amour, les cartes de Saint-Valentin de diverses époques, la poésie médiévale, ainsi que les mythes et les rites associés à cette journée. Cette exposition a été créée en collaboration avec plusieurs musées du Canada et de l'étranger : la Maison Saint-Gabriel et le Musée Colby-Curtis du Québec, le *Fanshawe Pioneer Village*, le *Doon Heritage Crossroads* et le *St. Mary's Museum* de l'Ontario, le *Provincial Museum of Alberta*, le *Cupids Museum* de Terre-Neuve et Labrador, le *British Museum* du Royaume-Uni et le *Bailey-Matthews Shell Museum* de la Floride.

HORIZONS : LA PEINTURE DE PAYSAGE CANADIENNE ET RUSSSE (1860-1940)

Cette année, le RCIP a lancé *Horizons : La peinture de paysage canadienne et russe (1860-1940)*, une extraordinaire exposition du MVC résultant

d'une collaboration sans précédent de plus d'une année entre le Canada et la Russie. Cette expo- sition a remporté le prix *Digital Marketing Award* 2004 pour le meilleur site Web sans but lucratif et a été en nomination dans la catégorie Arts des *Webby Awards* 2005. Les partenaires de ce projet ont été l'Association russe de documentation et de technologie de l'information dans les musées, la prestigieuse galerie d'État Tretyakov à Moscou, de même que les musées canadiens suivant :

le Musée national des beaux arts du Québec, le Musée des beaux-arts de Montréal, le Musée des beaux arts de Sherbrooke, le *Art Gallery of Newfoundland and Labrador – The Rooms*, le *Gallery of Nova Scotia*, le Musée des beaux-arts de Hamilton et le *Edmonton Art Gallery*.

Fondée sur les principes du constructivisme, qui met en œuvre une approche originale et didactique centrée sur l'apprenant, cette remarquable réali- sation des relations culturelles russo-canadiennes donne aux habitants des deux pays une occasion de mieux se connaître. Le site comprend 250 peintures tirées des collections de musées du Canada et de la Russie. Il contient également des photographies, des dessins et des détails d'images, ainsi que la biographie de plus de 120 artistes canadiens et russes. La reproduction virtuelle de chaque peinture est accompagnée d'un texte d'interprétation et d'une biographie de l'artiste. Des fonctions simples d'interaction permettent aux visiteurs d'examiner de près les peintures.

Le patrimoine canadien est formé d'une riche mosaïque de cultures, d'histoires, de langues et de modes de vie. L'intérêt du public envers ce patrimoine diversifié et sa participation requièrent un accès facile à une information significative et pertinente. Notre but est de collaborer avec les établissements membres et les institutions internationales du patrimoine pour permettre à la diversité de s'exprimer et pour tester de nouvelles technologies.

Afin d'accroître l'engagement du public, mieux comprendre les utiliza- teurs, suivre l'évolution des tendances et les progrès techniques, nous avons créé une équipe *Recherche et intelligence d'affaires* (RIA). Ce groupe contribuera à améliorer les méthodes de gestion de l'information, à accroître les avantages de la création, de la diffusion et de l'utilisation des connaissances, et à identifier des occasions d'affaires.

Le RCIP a fait une analyse des tendances de l'utilisation et de l'engage- ment en ce qui concerne le MVC. Cette recherche nous a conduits à mettre davantage l'accent sur des questions liées au public, notamment à l'engagement, l'apprentissage, la compréhension, les contextes et la personnalisation. En plus de leur valeur intrinsèque en tant qu'outils culturels, un grand nombre de nos expositions sont pour le RCIP — et par ricochet pour ses membres — des outils didactiques sur les processus, les normes et les pratiques exemplaires d'élaboration d'expositions en ligne de grande qualité sur le patrimoine.

« FÉLICITATIONS ET MERCI POUR
CE MONUMENTAL TRAVAIL QUE
VOUS OFFREZ AUX GÉNÉRATIONS
PRÉSENTES ET FUTURES. NOUS
SOMMES VRAIMENT PRIVILÉGIÉS
DE BÉNÉFICIER DE TELLES
INFORMATIONS CULTURELLES. »

UN VISITEUR DU MVC

TROISIÈME PRIORITÉ
ACCROÎTRE L'INTÉRÊT ET
LA PARTICIPATION DU PUBLIC



Saskatchewan	HISTOIRES DE CHEZ NOUS	Avonlea's Prairie Pioneers	Avonlea's Agricultural Pioneers of the Prairies	Centre d'interprétation régionale du Duck Lake	The First Shot Rang Out	Claybank Brick Plant National Historic Site and Museum	A Little Brick Plant in the Middle of Nowhere	Craik Community Archives & Oral History Society Inc.	Settlers' Effects Brought to Craik and Aylesbury	Estevan Art Gallery and Museum	Andrew King Show Print	Grand Coteau Heritage and Cultural Centre	Through the Eyes of Everett Baker	Herbert CPR Train Station Museum	Faspa Country: a Herbert story	Moose Jaw Museum & Art Gallery	Like a Falling Leaf - The 1954 Plane Collision Over Moose Jaw	Museum of Antiquities	Greece Then, Greece Now: The Hellenic Community of Saskatoon	Prairie West Historical Society Incorporated	Prairie Fire	South Saskatchewan Photo Museum	A Century of Education	Wood Mountain Ranch Museum	The Wood Mountain Sports and Stampede					
Terre-Neuve	HISTOIRES DE CHEZ NOUS	Botwood Heritage Centre	Botwood: History of an Airport	Cape Bonavista Lighthouse Provincial Historic Site	A Guiding Light	Cape Ray Lighthousekeepers House	Women's History of the Southwest Coast of Newfoundland	Corner Brook Museum & Archives	Corner Brook - A Pulp and Paper Community																					
Yukon	Corner Brook Museum & Archives	Les Francophones de Terre-Neuve et du Labrador	Durrell Museum	The Arm Lads Brigade	Glovertown Heritage Society Inc.	Some Boats and Boatbuilders from Central Bonavista Bay	Marystown Heritage-Museum Corporation	The History of Shipbuilding in Marystown, NL, Canada	Mockbeggar Property Provincial Historic Site (The)	Prelude to Confederation	Norris Arm Heritage Museum	Norris Arm: Those Pine Clad Hills	Sir William F. Coaker Heritage Foundation	Journey through a Union Built Town	Twillingate Museum and Crafts	Nightingale of the North-Georgina Stirling	Winterton Boat Building Museum	Traditional Boat Building of Winterton												

Manitoba	PROGRAMME D'INVESTISSEMENT DU MVC	Musée de Saint-Boniface	L'agriculture au Manitoba français
		HISTOIRES DE CHEZ NOUS	
		Ashern Pioneer Museum	Life, Love and Laughter
		Badger Creek Museum	Pioneer Days
		Manitoba Electrical Museum & Education Centre	
		Powering Up Rural Manitoba	
		Musée Saint-Joseph Museum Inc.	
		Mode de vie des pionniers de la vallée de la rivière Rouge	
		Riverton Musical Memories	
		Transcona Historical Museum	
Nouveau-Brunswick	HISTOIRES DE CHEZ NOUS	Albert County Historical Society Museum	
		Albert County Heritage	
		Le Temple de la renommée sportive du Nouveau-Brunswick	
		Les héros sportifs	
		Queens County Historical Society & Museum Inc.	
		Places of Our Hearts	
		Restigouche Regional Museum	
		Papertown: The Dalhousie Story	
		Saint John Jewish Historical Museum	
		The Changing Role of Jewish Women in Saint John	
Nunavut	PROGRAMME D'INVESTISSEMENT DU MVC	Science East - The York County Gaol	
		Fredericton's York County Jail, 1842 - 1996	
		Kitikmeot Heritage Society	
		Anglalik – Commerçant en fourrures de Kitikmeot	
		Nunavut	
		Admiral Digby Museum	
		Digby County: A Journey Through Time	
		Amos Seaman School Museum	
		King Seaman - His Legacy Continues	
		Colchester Historical Museum	
Nouvelle-Écosse	HISTOIRES DE CHEZ NOUS	Glace Bay Heritage Museum	
		The French Block	
		Islands Historical Society	
		Survival of A People: Using our Natural Resources 1875-1975	
		MacDonald House Museum	
		Lake Ainslie - The Settlers Story	
		Memory Lane Heritage Village	
		Memories of Oyster Pond's Village Store: 1891-1975	
		Moose River Gold Mines Museum	
		It Happened at Moose River	
Nouveau-Brunswick	HISTOIRES DE CHEZ NOUS	Mount Saint Vincent University Art Gallery	
		Alice Egan Hagen (1872-1972) Nova Scotia Woman (ceramicist)	
		Musée Acadien de Pubnico-Ouest	
		The Lobster Plug Story in West Pubnico	
		North Sydney Museum	
		Telecommunications Visions from the Past	
		Shelburne County Museum	
		The Loyalist Link: The Forest and The Sea	
		Wallace and Area Museum	
		Wallace Sandstone: "Building Stone for a Nation"	
Nouveau-Brunswick	HISTOIRES DE CHEZ NOUS	Albert County Historical Society Museum	
		Albert County Heritage	
		Le Temple de la renommée sportive du Nouveau-Brunswick	
		Les héros sportifs	
		Queens County Historical Society & Museum Inc.	
		Places of Our Hearts	
		Restigouche Regional Museum	
		Papertown: The Dalhousie Story	
		Saint John Jewish Historical Museum	
		The Changing Role of Jewish Women in Saint John	
Nouvelle-Écosse	HISTOIRES DE CHEZ NOUS	Glace Bay Heritage Museum	
		The French Block	
		Islands Historical Society	
		Survival of A People: Using our Natural Resources 1875-1975	
		MacDonald House Museum	
		Lake Ainslie - The Settlers Story	
		Memory Lane Heritage Village	
		Memories of Oyster Pond's Village Store: 1891-1975	
		Moose River Gold Mines Museum	
		It Happened at Moose River	

PROGRAMMES D'INVESTISSEMENT DU MVC
ET HISTOIRES DE CHEZ NOUS —
EXPOSITIONS LANÇÉES EN 2004-2005

Alberta

Simon Fraser University/Museum of Archaeology and Ethnology
En route vers un nouveau territoire
HISTOIRES DE CHEZ NOUS

Boundary Museum Society
Grand Forks' Wartime Memories

Fernie and District Historical Society
Fernie Centennial Memories - A History of Team Sports in Fernie
General Currie Heritage School
School Yard Memories

Historic Yale Museum
Colourful Characters in Historic Vale

Huble Homestead
A Year at Huble Homestead: 1915

Hudson's Hope Historical Society Museum
Hudson's Hope Pioneers in Pictures

Japanese Canadian National Museum
Our Mothers' Patterns

Lytton Museum and Archives
Lytton, Transformed by Transportation

Okanagan Military Museum
Always First

Quesnel and District Museum and Archives
Cariboo Treasures: Perspectives on a Cariboo Civilization

Steveston Historical Society
Steveston Recollections, The History of a Village

Vancouver Island Military Museum
For Services Rendered: Military Heroes of Vancouver Island

West Vancouver Museum and Archives
Point Atkinson Lighthouse: Maintaining the Light

Ile-du-Prince-Édouard

HISTOIRES DE CHEZ NOUS

Elmira Railway Station Museum - End of the Line
The Prince Edward Island Regiment Museum

Prince Edward Island - Memories of WWII
West Point Lighthouse Museum

A New Life for an Old Light

Colombie-Britannique

PROGRAMME D'INVESTISSEMENT DU MVC

British Columbia Forest Discovery Center

Des camps aux communautés – La vie forestière dans la Cowichan

Maritime Museum of British Columbia

Le Cimetière du Pacifique – Les naufrages de l'île de Vancouver

Osoyoos Museum/Society

Portrait d'une identité : École de jour et objets d'art Indamecp

Royal British Columbia Museum

Voyages et transformations : Paysages de la Colombie-Britannique

Sunnybrook Farm Museum and Interpretive Centre
The Farm Tractor

Sundre Pioneer Village Museum
A Tough Pill to Swallow

Sodbusters Archives and Museum
The Sterling Flour Mill

Mountain View Museum (Olds Historical Society)
Arriving at the 6th Siding

Miller and District Museum and Exhibition Room
Miller Through One Hundred Years

Loyal Edmonton Regiment Museum
Ortona - The Canadian Battle - December 1943

Jasper - Yellowhead Museum and Archives
Jasper Park Volunteer Fire Brigade: A Community History

Innisfail and District Historical Village
Remembrance and Hope

Dickson Store Museum Society
The Dickson Store

Caroline Wheels of Time Museum
One Room Country Schools

HISTOIRES DE CHEZ NOUS

HISTOIRES DE CHEZ NOUS

Boundary Museum Society
Grand Forks' Wartime Memories

Fernie and District Historical Society
Fernie Centennial Memories - A History of Team Sports in Fernie
General Currie Heritage School
School Yard Memories

Historic Yale Museum
Colourful Characters in Historic Vale

Huble Homestead
A Year at Huble Homestead: 1915

Hudson's Hope Historical Society Museum
Hudson's Hope Pioneers in Pictures

Japanese Canadian National Museum
Our Mothers' Patterns

Lytton Museum and Archives
Lytton, Transformed by Transportation

Okanagan Military Museum
Always First

Quesnel and District Museum and Archives
Cariboo Treasures: Perspectives on a Cariboo Civilization

Steveston Historical Society
Steveston Recollections, The History of a Village

Vancouver Island Military Museum
For Services Rendered: Military Heroes of Vancouver Island

West Vancouver Museum and Archives
Point Atkinson Lighthouse: Maintaining the Light

Ile-du-Prince-Édouard

HISTOIRES DE CHEZ NOUS

Elmira Railway Station Museum - End of the Line
The Prince Edward Island Regiment Museum

Prince Edward Island - Memories of WWII
West Point Lighthouse Museum

A New Life for an Old Light

HISTOIRES DE CHEZ NOUS

Boundary Museum Society
Grand Forks' Wartime Memories

Fernie and District Historical Society
Fernie Centennial Memories - A History of Team Sports in Fernie
General Currie Heritage School
School Yard Memories

Historic Yale Museum
Colourful Characters in Historic Vale

Huble Homestead
A Year at Huble Homestead: 1915

Hudson's Hope Historical Society Museum
Hudson's Hope Pioneers in Pictures

Japanese Canadian National Museum
Our Mothers' Patterns

Lytton Museum and Archives
Lytton, Transformed by Transportation

Okanagan Military Museum
Always First

Quesnel and District Museum and Archives
Cariboo Treasures: Perspectives on a Cariboo Civilization

Steveston Historical Society
Steveston Recollections, The History of a Village

Vancouver Island Military Museum
For Services Rendered: Military Heroes of Vancouver Island

West Vancouver Museum and Archives
Point Atkinson Lighthouse: Maintaining the Light

Ile-du-Prince-Édouard

HISTOIRES DE CHEZ NOUS

Elmira Railway Station Museum - End of the Line
The Prince Edward Island Regiment Museum

Prince Edward Island - Memories of WWII
West Point Lighthouse Museum

A New Life for an Old Light

Artefacts Canada

Alimenté à partir des collections des membres du RCIP, Artefacts Canada est une base de données d'information qui fait autorité sur le patrimoine. À l'heure actuelle, Artefacts Canada contient des enregistrements sur 3 466 177 objets, dont 407 259 sont accompagnés d'une image. Au cours de l'année dernière, les membres ont versé 149 115 nouveaux enregistrements, dont 41 891 comprenaient des images.

Un projet de rénovation d'Artefacts Canada a commencé cette année par des consultations avec des professionnels du patrimoine. Ce processus mènera ultimement à la mise sur pied de *L'Infothèque numérique des musées canadiens*. D'autre part, avec l'aide d'outils en ligne, nous avons créé des communautés virtuelles de pratique afin de favoriser la recherche en collaboration et des pratiques exemplaires en matière de normes de documentation. Ces communautés joueront un rôle crucial dans l'élaboration d'une stratégie nationale d'amélioration des données pour Artefacts Canada.

Le Musée virtuel du Canada (MVC)

À mesure que la technologie devient moins coûteuse et plus accessible à l'ensemble de la population, les dépositaires de la mémoire collective peuvent améliorer leurs services au moyen d'outils didactiques électroniques informels et en libre service. Le MVC est à l'avant-garde de ce genre d'innovation didactique.

Cette année, nous avons mené des consultations internes en vue de la réalisation du MVC de la « prochaine génération ». Au-delà de l'offre de contenu, le nouveau MVC mettra l'accent sur les *communications* : meilleure compréhension des utilisateurs, de leurs besoins, de leurs modalités d'apprentissage et du contexte de leurs comportements en ligne. Les expositions virtuelles passionnantes, les jeux interactifs engageants et le contenu solide du MVC continueront d'évoluer, offrant aux établissements du patrimoine un environnement stimulant de présentation de leurs collections à un public mondial.

Collaboration avec Bibliothèque et Archives Canada

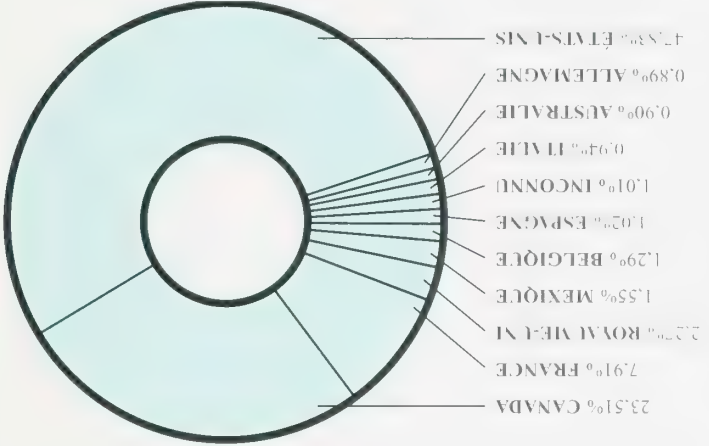
L'un de nos objectifs est d'offrir, dans un espace éducatif en ligne, un point d'accès unique au contenu, disponible non seulement dans les musées, mais aussi à Bibliothèque et Archives Canada. Cela constitue à la fois une stratégie d'apprentissage et une stratégie à long terme de préservation du contenu. Dans cette optique, nous avons jeté les bases d'un accès plus global aux ressources des musées, des bibliothèques et des archives.

Visites 2004-2005 : Nombre total de visites du MVC par mois



Visites selon la provenance

L'année dernière, plus de 142 pays ont visité le MVC. L'Allemagne, l'Australie, la Belgique, l'Espagne, les États-Unis, la France, l'Italie, le Mexique et le Royaume-Uni sont les pays visiteurs en tête de liste.



Statistiques sur le contenu

- Expositions et jeux : 300 expositions, 144 jeux, 160 histoires de chez nous
- Images : 407 259
- Ressources éducatives : 770
- Musées présentés : 2757
- Événements et activités : 587

La manière dont les gens échangent de l'information, en discutent et interagissent avec elle a radicalement changé depuis vingt ans. Au Canada, on estime à 71 % la proportion des gens qui ont accès à Internet à partir de la maison, et cette proportion croît rapidement. Ce nouvel environnement repousse les frontières de l'apprentissage et de l'enseignement traditionnels et procure à la communauté du patrimoine une occasion extraordinaire de soutenir l'intérêt du public pour un contenu patrimonial.

Imaginez un monde où les enfants et les adultes auraient une expérience de l'histoire et de la culture, hors des frontières du temps et de l'espace. Grâce à l'évolution rapide de la technologie et à son adoption par le public, ainsi qu'au soutien constant du gouvernement du Canada envers le patrimoine numérique, ce monde est en train de devenir réalité. En suivant sans retard les tendances techniques actuelles, les musées peuvent fournir à la société un miroir de son passé et de son présent, tout en permettant au public d'imaginer et de façonner l'avenir.

Mais il ne s'agit pas ici simplement de donner accès à l'information. Il faut donner aux gens le goût d'*utiliser* cette information. Il s'agit d'apprentissage actif. Ensemble, le RCIP et ses établissements membres créent des espaces éducatifs numériques où les enseignants et les élèves peuvent produire et échanger des connaissances. Notre public cible est constitué surtout d'élèves et de leurs enseignants du primaire et du secondaire.

« GRAND MERCI POUR TOUTES LES
EXPOSITIONS VIRTUELLES QUE VOUS
PRÉSENTEZ. ÉTANT ORIGINAIRE D'UNE
RÉGION ÉLOIGNÉE, IL EST PLAISANT
POUR NOUS D'AVOIR L'OCCASION DE
VISITER CE SITE EXTRAORDINAIRE
AVEC NOS ÉLÈVES. »

TÉMOIGNAGE D'UN ENSEIGNANT,
À PROPOS DE L'EXPOSITION
L'HÔPITAL EN ÉVOLUTION DU MVC

L'EXPÉDITION DU CAPITAINE BERNIER

Cette année, quatre écoles canadiennes ont participé à *L'expédition du capitaine Bernier*, premier projet de classe virtuelle organisé pour le MVC. Une centaine d'élèves du Québec, de l'Ontario ainsi que de Terre-Neuve et Labrador se sont rencontrés en ligne pour devenir des explorateurs du début du XX^e siècle et créer des expéditions virtuelles dans l'Arctique canadien. Coordonné par le RCIP, le Centre de recherches sur les communications Canada (CRC) et le Conseil national de recherches du Canada (NRC), ce projet unique en son genre s'est inspiré de l'exposition virtuelle *Illitaa...Bernier, ses hommes et les Inuits* présentée au Musée maritime du Québec. Grâce à une connexion Internet en direct à large bande, les élèves ont formé des équipes pour concevoir et présenter des voyages qui, comme ceux du capitaine Bernier, ont rapproché les Inuits et les francophones.



DEUXIÈME PRIORITÉ

PROMOUVOIR L'ACCÈS AU CONTENU PATRIMONIAL DANS LA VIE CIVILE, ET SON UTILISATION



Développement professionnel

Mai	Louisiane	American Association of Museums	Panel : <i>Online Exhibitions: What Works, What Doesn't – An International Forum</i>
	Nouvelle-Ecosse	Federation of Nova Scotian Heritage	Table ronde : <i>Heritage Conversations: Community Memories</i>
Juin	Arizona	Joint Conference on Digital Libraries (JCDL)	Panel : <i>The Virtual and the Real: Current research on Museum Audiences & Library Users</i>
	Colombie-	British Columbia Museums Association	Exposé : <i>The 'So What' of Virtual Exhibits</i> Panel : <i>The Young and the Restless</i> Atelier : <i>Community Memories, Local Stories for a Global Audience</i>
Octobre	Terre-Neuve	Museum Association of Newfoundland and Labrador	Atelier : <i>Digitizing Collections</i>
	Nouveau-Brunswick	Association des musées du Nouveau-Brunswick	Exposé : <i>Community Memories</i>
Novembre	Nouvelle-Ecosse	Atelier : <i>Copyright in a Digital Age - A Practical Workshop</i>	
	Minneapolis	Museum Computer Network	Session : <i>The Next Generation of Virtual Museums</i>

Université Senghor, en Egypte

Depuis la fin des années 1980, le RCIP partage le fruit de dizaines d'années d'expérience dans le domaine de l'information muséologique. Nous avons dispensé de la formation à des groupes d'Argentine, des Antilles, des républiques tchèque et slovaque, de l'Egypte, de l'Asie du Sud-Est, du Venezuela et d'autres régions du monde. Cette formation a nécessité l'élaboration de cours personnalisés pour les professionnels du patrimoine intéressés par la documentation des collections et les moyens techniques qui s'y rapportent, depuis la planification de l'information jusqu'à la création de projets en ligne. En 1992, le chef du département de muséologie de l'université Senghor d'Alexandrie, en Egypte, a abordé le RCIP en raison de sa réputation. Cette année encore, nous avons offert un atelier de deux semaines aux étudiants de cette université. Cet atelier portait sur la gestion automatisée des collections, la documentation, les normes ainsi que les stratégies d'élaboration de projets en ligne sur le patrimoine.

Prochaine génération

La protection et la promotion de notre patrimoine supposent que nous prenions aujourd'hui le temps de former la prochaine génération de professionnels du patrimoine. Afin d'inspirer les futurs professionnels des musées et de commencer leur formation, on demande souvent au RCIP d'animer des sessions d'orientation et de faire des exposés destinés à des étudiants en muséologie de niveau post-secondaire. Des rencontres ont été organisées dans trois établissements d'enseignement du Québec et de l'Ontario cette année.

Jeunesse Canada au travail (JCT)

Le RCIP participe au programme de stages *Jeunesse Canada au travail dans les établissements voués au patrimoine*. Ces stages procurent à des diplômés, âgés d'au plus 30 ans, l'occasion d'acquérir des compétences et des habiletés professionnelles de haut niveau en participant à des projets innovateurs liés au patrimoine. Cette année, le RCIP a alloué au total 18 stages de JCT à des musées membres participant à des projets en ligne. Jeunesse Canada au travail est une initiative conjointe du ministère du Patrimoine canadien et de Parcs Canada. JCT est une composante de la Stratégie emploi jeunesse (SEJ) du gouvernement du Canada.

La première priorité du RCIP est d'aider ses membres à acquérir les compétences nécessaires pour créer, présenter, gérer et préserver le patrimoine numérique. En plus de procurer à ses membres l'accès à des bases de données, publications, collections, outils, catalogues et connaissances, le RCIP les supporte à progresser dans leur utilisation du contenu et à exploiter davantage le potentiel de la technologie dans des domaines tels que l'éducation, la mise sur pied de communautés virtuelles de pratique, et même dans le secteur commercial.

Cette priorité reçoit l'appui du site Web du RCIP où, à tous les mois, environ 125 000 professionnels du patrimoine viennent puiser de

LE PROJET D'APPRENTISSAGE EN LIGNE DE HERITAGE NETWORK ATLANTIC

Il existe toujours un besoin de formation de base pour le personnel débutant, les membres du conseil d'administration et les bénévoles des musées communautaires. Le projet *The Bare Essentials of Museums* est issu d'un besoin commun exprimé par les membres des associations de musées des provinces de l'Atlantique. Regroupées sous le nom de *Heritage Network Atlantic*, ces associations ont défini une formation de base pour les bénévoles et le personnel saisonnier des musées. Travaillant en étroite collaboration, les membres de *Heritage Network Atlantic* ont évalué comment les technologies multimédias pourraient fournir une formation de base accessible aux nouveaux employés, libérant ainsi du personnel et des ressources afin que les musées puissent offrir une formation plus poussée aux employés expérimentés. Avec le RCIP, ils ont élaboré des modules de formation qui non seulement dispensent le contenu de base nécessaire au nouveau personnel mais aussi constituent une référence rapide pour les guides et les bénévoles qui oeuvrent dans des musées.

L'information concernant l'application de la technologie au domaine muséal. À partir de ce succès, nous travaillons à transformer le www.rcip.gc.ca en un centre du savoir en ligne encore plus complet et qui permet une personnalisation et une utilité accrues. Des partenariats et collaborations avec des associations provinciales de musées, l'Association des musées canadiens et d'autres organismes connexes tels que la *Learning Coalition* et le *Heritage Network Atlantic* favorisent également le perfectionnement professionnel. Ces efforts conjoints améliorent les capacités techniques des membres du réseau et enrichissent le contenu accessible aux professionnels du patrimoine, aux étudiants, aux apprenants permanents et au grand public du Canada et de l'étranger.

Nous améliorerons aussi les capacités techniques des musées grâce à la mise au point de logiciels comme celui qui a été réalisé pour notre programme *Histoires de chez nous*. Ce logiciel facile à utiliser fournit un modèle d'élaboration d'expositions sur l'histoire locale à partir des collections de musées de petite ou de grande taille, ainsi que des trésors et des souvenirs de membres de collectivités locales. De plus, le RCIP participe à divers comités de Gouvernement en direct (GED). Cela aide le RCIP à définir l'orientation des domaines tels que l'application de métadonnées didactiques en ligne.

PRINCIPAUX PROJETS ET ACTIVITÉS

Publications

Le mandat du RCIP comprend la poursuite de projets de recherche au nom des membres. Cette année, nous avons produit deux nouvelles publications : *Recherche sur la « qualité » des expériences en ligne des usagers de musée et Guide d'élaboration d'une stratégie d'octroi de licences à l'intention des musées canadiens*.

Programme de préservation numérique à l'intention des musées

La préservation du patrimoine numérique devient l'un des principaux domaines de recherche du RCIP. Cette année, le RCIP a élaboré une liste de vérification afin d'aider les musées à élaborer des politiques et stratégies internes de préservation du patrimoine numérique.

Réunion des associations provinciales de musées

En février 2005, le RCIP a été l'hôte, à Ottawa, de la septième réunion annuelle des directeurs des associations provinciales de musées, de leurs coordonnateurs techniques (pour les provinces et territoires où ce poste existe) et de l'Association des musées canadiens. Ces réunions annuelles permettent aux participants de s'instruire mutuellement et de jeter les bases de collaborations futures.

PREMIÈRE PRIORITÉ

AMÉLIORER LES COMPÉTENCES DES MUSÉES GRÂCE À LA TECHNOLOGIE



NOUS SOMMES ENTRÉS DANS UNE ÈRE NOUVELLE

MESSAGE DE LA MINISTRE

Internet contribue de façon phénoménale à notre société du savoir. Les établissements canadiens voués à la protection du patrimoine y voient d'extraordinaires possibilités, notamment en matière d'éducation publique.



A l'heure où la population est de plus en plus à l'aise avec la technologie numérique et qu'un nombre croissant de Canadiens et Canadiennes ont accès à Internet, les frontières culturelles et linguistiques disparaissent. Progressivement, la baisse du coût d'accès à la technologie comble le fossé qui existe entre les personnes qui ont accès à Internet et celles qui ne l'ont pas.

Nous recevons l'information de façon moins passive qu'auparavant. Nous participons aussi davantage à la création et au partage des connaissances. Dans ce monde numérique, nos musées jouent un rôle encore plus important en enrichissant le capital intellectuel de notre société du savoir, ainsi qu'en nous permettant de mieux connaître notre patrimoine et de mieux comprendre le monde dans lequel nous vivons.

NOMBRE TOTAL DES ÉTABLISSEMENTS
MEMBRES DU RCIP : 1242
NOMBRE DE NOUVEAUX MEMBRES
CETTE ANNÉE : 68
NOMBRE DE NOUVEAUX MEMBRES
DEPUIS LE LANCEMENT DU MVC
EN 2001 : 603

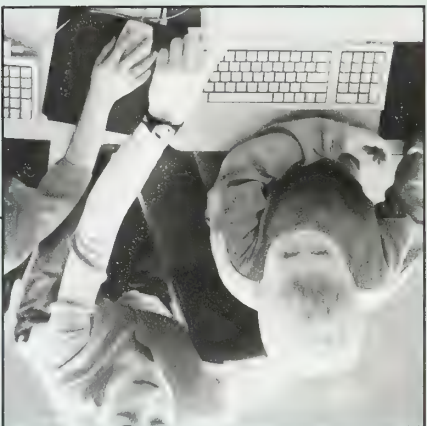
Nous avons établi quatre priorités stratégiques en ce sens :

Alors que nous poursuivons nos efforts en ce sens, le Musée virtuel du Canada (MVC) connaît beaucoup de succès au pays et dans le monde. En 2004, quelque 7 millions d'internautes de 142 pays ont visité le MVC, un projet primé du Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) qui comprend notamment le programme *Histoires de chez nous*. Toutefois, nous faisons encore face à de nombreux défis en ce qui concerne la création de contenu numérique patrimonial. Le savoir-faire technologique, les normes, le droit d'auteur, la propriété intellectuelle et les modèles d'affaires sont au nombre de nos préoccupations. En gardant ces défis en tête, l'équipe du RCIP s'efforce de répondre aux besoins de la communauté muséale et de la positionner dans la société du savoir du XXI^e siècle.

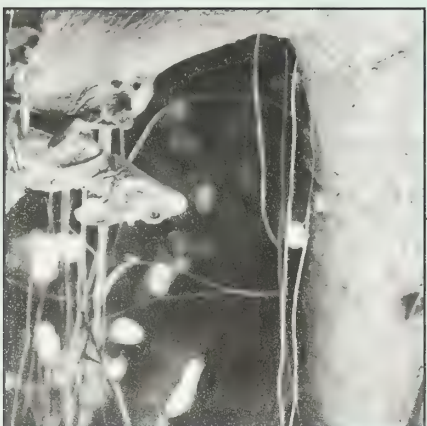
- Améliorer les compétences des musées membres en profitant de l'urgence des technologies de pointe afin de mettre sur pied des services en ligne accessibles, interactifs et personnalisés.
- Accroître l'utilisation du contenu patrimonial, notamment dans les établissements d'enseignement, en offrant un environnement virtuel didactique créé à partir de l'infobanque numérique des musées canadiens.
- Accroître l'intérêt et la participation des Canadiens et Canadiennes en ciblant davantage leurs besoins et en mettant en oeuvre des stratégies de communication efficaces.
- Renforcer la collaboration internationale afin de permettre au monde entier d'avoir accès à la richesse du patrimoine canadien. Au cours de l'année qui vient, nous espérons connaître du succès dans chacun de ces quatre domaines, en partenariat avec nos membres.

Au cours de l'année qui vient, nous espérons relever les défis qui se posent dans chacun de ces domaines en partenariat avec nos membres.

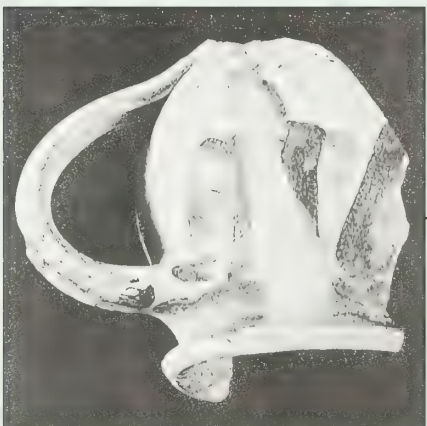
L'honorable Liza Frulla
Ministre du Patrimoine canadien et
ministre responsable de la Condition féminine



TITRE DE L'OBJET : Basilic aux agues
dans la forêt tropicale
du Biodôme
ÉTABLISSEMENT : Biodôme de Montréal
DATE DE CRÉATION
DE L'OBJET : 2004, 10, 01



TITRE DE L'OBJET : Vase en céramique
Fort La Tour
ÉTABLISSEMENT : Musée du Nouveau-
Brunswick / Services
d'archéologie du
Nouveau-Brunswick
DATE DE CRÉATION
DE L'OBJET : Les années 1630
COUVERTURE : XVII^e siècle, Acadie

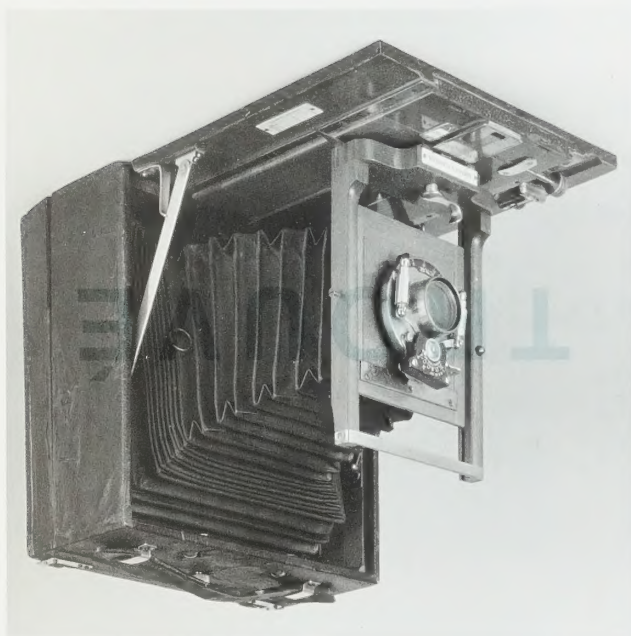


TITRE DE L'OBJET : Masque d'un aigle -
Kwikwam
ÉTABLISSEMENT : U'mista Cultural Centre
CRÉATEUR : Robert Brown
CRÉDIT PHOTO : Sharon Eva Granger
DATE DE CRÉATION
DE L'OBJET : Début du XIX^e siècle
COUVERTURE : Kwak'w.k, wakw
Northern Vancouver
Island

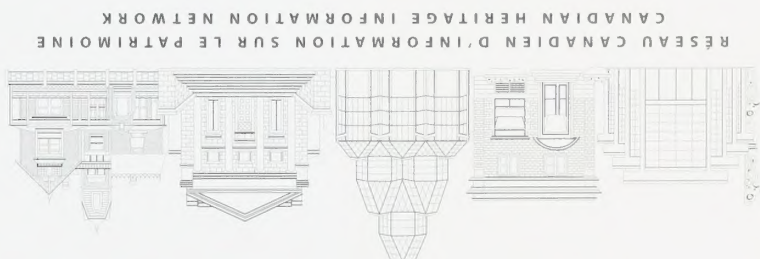


TABLE DES MATIÈRES

6	Message de la Ministre
7	Première priorité : Améliorer les compétences des musées à l'aide de la technologie
10	Deuxième priorité : Promouvoir l'accès au contenu patrimonial dans la vie civile, et son utilisation
17	Troisième priorité : Accroître l'intérêt et la participation du public
20	Quatrième priorité : Promouvoir le contenu canadien à l'étranger par un renforcement des collaborations internationales
22	Revue opérationnelle 2004-2005



Le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) est un centre national d'excellence qui assure une visibilité importante au contenu numérique patrimonial canadien dans les réseaux d'information mondiaux. Notre vision est d'intéresser les publics canadiens et internationaux au patrimoine canadien. Ayant à coeur l'intérêt des générations présentes et futures, le RCIP a pour mission d'encourager le développement, la présentation et la préservation du contenu numérique patrimonial canadien.



3 1761 11465551 7

